

کدام دین؟

يك دوشيره آلمانی كه جندي پيش مسلمان شده و با يك جوان
با ايمان ايراني ازدواج کرده است . اخيراً در يكي از جلسات
بانوان مسلمان اصعبان سخنراني حاليي زبان آلمانی ايسراد
کرده است كه ترجمه فارسي آن توسط آقای مهندس م. ح. اذامفیان
برای ما فرستاده شده است .

اپنلنمين تشكر و تقدير از اين بانوي مسلمان ، ترجمه فارسي
آن بيادانترا برای استفاده عموم در اين شماره درج ميكنيم .

ان الدين عندالله الاسلام . همانا دين مستنده از خدا اسلام است .

حضار گرامس ! بر نهايت مشهور و خرسندم كه خود را در كنار شما خواهران ديني عزيز
مي بينم و بزره آنكه شادي ام و دوجندان ميشود كه گاه گاهي افتخار حضور در جلسه شخصيت محترم
و افتخار حاضره زبان مسلمان ايراني خانم امين زاده داشته و بهره بر داري مينمايم .
چون بنده بر زبان فارسي كاملاً آشنائي ندارم از خانم امين و حضار گرامس اجازه بخواهم كه
سخناني چند بر زبان آلمانی عرضه دارم و الا خاتمه . تقاضا ميكنم كه متن ترجمه آنرا برای
خواهران عزيز فرستاد كنند



آنچه تاكنون بر بردان توجه داشته و با آن رو برو بوده اينست كه بندگي مادي بنهائي
توانسته است او را از گردابهاي پريبيج و خم و متلاطم جهان ماديت رهائي بخشيده بر منزل
مشهور و كراتنهائي نجات سوق دهد و آرداش روي او را تا مئين نهايد . پس چيست كه ميشوند
داروي شفا بخش و كشتن نجات براي عرق شدگان جهان ماديت باشد ؟ و تكيه گاه اميد و وجود
آورنده آرداش ابدی برای جهانان گردد ؟

بخاطر پیدایش راه‌های جدید کلی تاکنون مکتبهای فراوان در میان تحت نظر بزرگان بوجود آمده که آنها بر دو دسته اند:

اول مسلحین و افرادی که ازین خود بشر بوده و خواستند با ترتیب دادن اینها اصلاحاتی را انجام دهند. آنچه مسلم است چون این افراد خود جزء این اجتماع بوده و آنچنان که شاید بویاید با سراد و نمود خلقت و اجتماع وارد نموده و اطلاعاتی نداشته اند چنانچه قوانین ناقص و نامالی را هم تدوین نموده اند چند سیاسی نگذشته که خود بمعاصب آن پی برده و آنرا نقض و حتی قانونی برخلاف آن تصویب نموده اند.

دسته ۲ هـ، پیغمبران الهی بوده اند که از سرچشمه حیات الهی الهام میگرفتند و ذات لازمی دستورات و قوانین را بصورت روحیه با آنها نازل میفرموده است.

آنچه مسلم است صالح جهان که خود بوجود آورده، جهان و جهانیان میباشد از همه بهتر و بیشتر با سراد و نمود خلقت و آفرینی واقف است. اوست که میتواند قوانین و مقررات متناسب با مصنوعات و اختراعاتی است قدرت خود تدوین نماید.

ما متأسفانه در روزگاری بسر میبریم که عزمان با هیچ پیغمبری نمیتیم که دستورات و قوانین الهی را بدون واسطه از پیامبرش شنیده الهام گیریم. لذا ناچاریم با کمک ادیان الهی را مورد بررسی قرار داده آنچه شایسته تر و بهتر بوده انتخاب کنیم.

طبق تاریخ چون ابتدایات موسی (ع) جنبه عمومی داشته کتاب مقدس او را بررسی میکنیم، در آن می بینیم که تورات فعلی کتاب مقدس یهودیان، مقامی از الوهیت را تسلیح بشری تفرد داده و حتی او را در ردیف افراد جاهل و نادان قلمداد می کند و نیز در آن کتاب دامن پاک پیغمبران الهی را به لکه لکه گناه آلوده کرده آنها را گناهکار و بیگناه شمرده که می کند.

پس از آن کتاب مقدس مسیحی در امتداد نمیتیم مشاهده میشود که در انجیل فعلی علاوه بر آنکه خدای یکتا و ذات لمبد و لم یولد را به شرکت همایی اب و ابن و روح القدس تقبیل نموده و دامن عشق پیغمبران را نیز آلوده کرده است. کوچکترین توجیه نسبت به مقررات خدایی و معاد داشته با گفتن چند کلمه، کشتی گناه بپوشی میکند.

سر انجام به قرآن که بزرگترین کتاب آسمانی است و بنا بر نموده خودش اگر تمام افراد بشر شرکت کنند، نمیتواند حتی يك آیه از آنرا سازند، مورد مطالعه و بررسی قرار می دهیم می بینیم که در کلیه شئون اجتماعی، جنبه های مختلف علمی، اقتصادی، سیاسی

قضای، تعاون، عبادت و ... دستورات محکم و رسائی دارد. احکامش آنچنان عالی و جذاب است که اگر همه دانشمندان بخواهند حتی یکی از دستوراتش را تجربه و تحلیل نمایند عاجز خواهند بود.

خلاصه آنچه با معلومات ناقص خود میتوانم بگویم کتابی است که مطالعه و بحث در آن پس از ۱۹ سال عمر احوالی؛ مرا بخود آورد و دانستم که در روزگار پیش چه سخت در اشتباه بوده و اکنون چه سعادت مند هستم.

از روایات فکری میکنند که اسلام دین مردم متمدن نیست از انظار دیگر مسلمانان و بطور کلی بشری از شرقیها فکر میکنند که این دین مقدس نمیتواند ملت مترقی و ماشینی غرب را جرباب و هدایت کند و در نتیجه چنین افکاری است که گروهی کوتاه فکر در این انبیه اند که از همه چیز مایط بوده و آنچه اروپا دارد زائیده دین آنهاست. در حالیکه با مطالعه مختصر تاریخ، بخوبی روشن میشود که شرق مخصوصاً مسلمانان همه چیز داشتند و غرب همیشه چیزی را خود آنها بوده و ادواتی آنها یا اینجا رسیده اند.

حتماً تاکنون ملت این عقیده اندگی و حقارت را اندیشیده و بفکر جاده آن افتادید. حال احاده بفرمایید تا منم قدری بر ایشان بیان کنم.

اسلام بذات خود نداد صبیحی مرعوب گفست از مسلمانان است من از کشورهای اسلامی تنها ایران را دیده ام و آنچه در آنجا مشاهده ایران، بلکه قسمی از آنرا، محیطی قدر از همه، چه چیز جلب توجه را نمود؟ عدم هماهنگی گفتار و کردار که برخی عیناً خلاف دستورات الهی عمل کرده باز هم دم از دین خدا میزنند. کارهایی را مرتکب میشوند که علاوه بر آنکه از خدا و پیغمبر مشول میباشد، آنچنان لطمه بزرگی به پیغمبر

اجتماعی میزند که هیچ وجه قابل جبران نیست. مأموران میخواهند در حالیکه خود در مسما معنای آنرا میدانیم، قرآن میخواهیم زیرا با آنرا فقط مقدس میدانیم نه در احکام و اقامت. اگر چنین بود میباید عمیقاً مورد بررسی و مطالعه قرار داده دستوراتش را عمل کنیم، اینرا بدیهه اگر چنین کنیم بحقیقت اسلام که دین جهان و صلح حقیقی افراد بشر میباشد بی خواهیم برد و میتوانیم تحت اوای قوانین مقدسی، جهانی بران صلح و مسا، آرامش و راحت، عدم تجاوز به مال و جان و ناموس و آبرو، حیثیت هنرمندان و بالاخره سعادت دنیا و آخرت را داشته باشیم.

باید آن رود که قوانین اسلام در جهان مادیت گسترش یافته های پر از تلاطم و ناراحت کنونی را بجهان برابری و برادری تبدیل سازد. (والسلام)